



# GEMEINDE UND BÜRGER



Mitteilungsblatt der Gemeinde Marklkofen

Marklkofen, 13. Oktober 2011

Nr. 7/2011

## **Bürgerversammlung**

Die diesjährige Bürgerversammlung für das gesamte Gemeindegebiet findet am Sonntag, den 23. Oktober um 19.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth statt.

## **Bebauungsplan „Ortsmitte Steinberg“**

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass für das Gebiet „Steinberg Ortsmitte“ ein Bebauungsplan aufgestellt werden soll. Der Bebauungsplan umfasst den Josef-Winter-Platz, die Josef-Winter-Straße (Hausnummer 1, 2a, 3, 5 und Friedhof einschließlich Zufahrt), die Griesbacher Straße bis Hausnummer 11 bzw. 12 und die Buchenstraße bis Hausnummer 10 bzw. 13.

Der vom Architekturbüro Bichler, Gangkofen und der Planwerkstatt Karlstetter, Aiglkofen angefertigte Bebauungsplanentwurf mit Begründung und Umweltbericht, der vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 04.10.2011 gebilligt wurde, liegt in der Zeit vom 17. Oktober 2011 bis 17. November 2011 im Rathaus, Bahnhofstraße 5, Zimmer 11 (1. Stock) während der allgemeinen Dienststunden (Montag - Donnerstag 08.00 - 11.30 Uhr und 13.00 - 16.30 Uhr, Freitag 08.00 - 11.30 Uhr) öffentlich aus. Außerdem liegt die Stellungnahme der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes Dingolfing-Landau aus.

Während der Auslegungsfrist kann sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren und zur Planung äußern. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über

den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

## **Eröffnung der Pizzeria**

Die Pizzeria im Wohn- und Geschäftshaus in der neuen Ortsmitte von Marklkofen wird voraussichtlich noch in diesem Monat eröffnet. Sie wird vom Pächter des Eis-Bistro Umberto Ferale betrieben.

Im Wohn- und Geschäftshaus ist damit nur noch eine Gewerbeeinheit frei. Auch die Wohnungen sind bis auf ein Einzimmer-Appartement verkauft oder vermietet.

## **Bürgermedaille**

Der Gemeinderat hat eine Bürgermedaille eingeführt. Diese liegt im Wert eine Stufe unter dem Ehrenbürgerrecht. Die Verleihung setzt große Verdienste um die Gemeinde voraus, welche über den üblichen Rahmen einer freiwilligen und ehrenamtlichen Tätigkeit deutlich hinausragen, die Entwicklung der Gemeinde positiv beeinflusst und das Wohl der Bürger gefördert haben. Der Gemeinderat hat dazu Richtlinien aufgestellt, in denen die Anforderung näher beschrieben und die Voraussetzungen, die zu erfüllen sind stark eingeschränkt werden. Eine reine Tätigkeit in einer politischen Partei wird nicht anerkannt.

Die Bürgermedaille soll künftig nicht regelmäßig oder jedes Jahr, sondern nur bei einem gegebenen Anlass für eine Würdigung verliehen werden

Die ersten Medaillen werden im Rahmen der Bürgerversammlung am 23. Oktober verliehen.

### ***Senioren-Stammtisch im Pfarrheim Steinberg***

Das Haus für Kinder Steinberg und Marklkofen lädt am 24. Oktober alle Senioren und Seniorinnen aus dem Gemeindegebiet um 9.00 Uhr zum Seniorenstammtisch ins Pfarrheim Steinberg ein.

In einer gemütlichen Runde unter Gleichgesinnten werden Erfahrungen, Erlebnisse oder schöne Momente mit Kindern oder Enkelkindern ausgetauscht.

Das Team freut sich auf Ihre rege Beteiligung.

### ***Infoveranstaltung zum Thema Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht***

Jeder kann durch Unfall, Krankheit oder Alter in die Lage kommen, wichtige Fragen nicht mehr selbst beantworten zu können. Rechtzeitige Vorsorge macht eine selbstbestimmte Lebensführung möglich, auch für die Lebenslagen, in denen man seine Angelegenheiten nicht mehr selbst regeln kann. Mit Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung kann jeder schon in gesunden Tagen vorausschauend für die Wechselfälle des Lebens entscheiden.

Für alle interessierten Bürger, vor allem Senioren findet am Donnerstag, den 27. Oktober um 16.00 Uhr im Pfarrsaal in Marklkofen ein Vortrag zum Thema Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht statt. Informieren wird darüber Herr Notar Weiß aus Dingolfing. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

### ***Ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten***

Ruhestörende Haus- und Gartenarbeiten sind die üblicherweise anfallenden Arbeiten, die geeignet sind, die Ruhe der Nachbarschaft und der Allgemeinheit zu stören. Darunter fallen etwa das Benutzen von Bohrmaschinen, Motorsägen und insbesondere Rasenmäher. Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung - 32. Bundesimmissionsschutzverordnung (BimSchV) in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten für 57 unterschiedliche Geräte und Maschinenarten die Betriebszeiten regelt. Darunter fallen u.a. Rasenmäher, Laubsammler, Laubbläser, Heckenscheren und tragbare Motorkettensägen. Danach dürfen diese Geräte und Maschinen nicht im Freien an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20.00 bis 07.00 Uhr betrieben werden. Darüber hinaus besteht für einzelne Geräte und Maschinen noch weitere Betriebszeitenverbote. Diese können aber bei der Gemeindeverwaltung erfragt werden.

### ***Haus- und Straßensammlung für Kriegsgräber***

Der Volksbund deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. führt in der Zeit vom 21. Oktober bis 4. November eine Haus- und Straßensammlung durch. Die Zuwendungen dienen der Pflege und Instandhaltung der 824 deutschen Soldatenfriedhöfe mit etwa 2,4 Millionen Toten in 44 Ländern der Erde. Vor allem in den Ländern des ehemaligen Ostblocks gibt es noch viel zu tun. Viele Vorhaben müssen zurückgestellt werden, weil die Mittel fehlen. Bitte helfen Sie auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende. Dafür bedankt sich der Volksbund sehr herzlich.

### ***VdK-Sprechtage im Rathaus***

Der nächste VdK-Sprechtage im Rathaus findet am Dienstag, den 15. November von 8.00 Uhr bis 9.00 Uhr statt.

## **„Kriminelles Theater“ der Theaterfreunde Steinberg**

Der Startschuss für das diesjährige Steinberger Theater fällt am letzten Oktober-Wochenende. Heuer präsentieren die Theaterfreunde das neue Landstorfer-Stück „Da kahle Krempling“. Die beinahe kriminelle Komödie wird dann mit viel Spannung und ebenso mit vielen Lachern im Gasthof Baumgartner ihren Lauf nehmen. „Freunde hast du, wenn das Konto lacht; siehst du es weinen, hast du keinen!“ so lautet der Hinweis zum Inhalt des Theaterstücks, das sich dieses Jahr mal anders – nämlich im Biedermeier-Stil – abspielt. Die Steinberger Theaterfreunde, die viel Spaß daran haben, aktiv am Vereinsleben der Gemeinde teilzunehmen, laden herzlichst zu einem kurzweiligen Theaterbesuch ein.



Der Vorhang öffnet sich am 29. Oktober sowie am 4., 5. und 6. November jeweils um 19.30 Uhr. Die Nachmittagsvorstellung findet am 30. Oktober um 14.00 Uhr statt. Die Eintrittskarten (à 7 EUR) sind im Vorverkauf in der Sparkasse Steinberg erhältlich. Kinder erhalten an der Tages-/Abendkasse eine Vergünstigung in Form eines Verzehr-Gutscheines in Höhe von 2 EUR. Das Schauspielensemble freut sich auf ein zahlreiches Kommen und wünscht allen Zuschauern vergnügliche Stunden.

## **Ehrenamtskarte**

Unzählige ehrenamtlich Tätige in den Gemeinden, Märkten und Städten bereichern den Alltag vieler Menschen und tragen zur Verbesserung der Lebensbedingungen bei. Bei der Feuerwehr,

im Sportverein, dem Kirchendienst, bei einer Selbsthilfegruppe und vielen anderen Betätigungsfeldern schenken sie mit ihrem Engagement der Allgemeinheit eine Vielzahl von Stunden. Ihr Engagement stellt einen unbezahlbaren Wert dar.

Mit der vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen initiierten Ehrenamtskarte Bayern wird ein Zeichen der Anerkennung für all diejenigen Ehrenamtlichen gesetzt, die sich ganz besonders für das Gemeinwesen engagieren.

Auch der Landkreis Dingolfing-Landau will diesen Freiwilligen mit mehr als nur mit Worten „danke“ sagen.

Dazu müssen folgende persönliche Voraussetzungen vorliegen:

- Freiwilliges unentgeltliches Engagement von durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projektarbeiten mindestens 250 Stunden jährlich. Ein angemessener Kostenersatz ist zulässig.
- Mindestens seit zwei Jahren gemeinwohlorientiert aktiv im Bürgerschaftlichen Engagement.
- Mindestens 16 Jahre alt.
- Inhaber einer Jugendleiterkarte (Juleica) erhalten auf Wunsch ohne weitere Prüfung der Anspruchsvoraussetzungen eine Ehrenamtskarte.
- Inhaber des Ehrenzeichens des Ministerpräsidenten erhalten eine unbegrenzt gültige goldene Ehrenamtskarte.

Inhaber der Ehrenamtskarte Bayern können folgende Vergünstigungen erhalten:

- Bei Einrichtungen des Freistaates Bayern (Museen, Schlösser, Seenschifffahrt).
- Bei Einrichtungen der privaten Wirtschaft (z.B. Rabatte, Freikarten)
- Bei Kommunalen Einrichtungen (z.B. Schwimmbäder, öffentlicher Nahverkehr)

Die Vergünstigungen werden von den sich beteiligenden Kommunen gegenseitig anerkannt. Die Anmeldung für die Vergabe der Ehrenamtskarte Bayern kann ab sofort von einer Kommune, von einer Organisation oder vom ehrenamtlich Tätigen selbst vorgenommen werden.

Die entsprechenden Unterlagen sind beim Landratsamt Dingolfing-Landau, Amt für Soziales und Senioren, Herr Blastyak, erhältlich (Tel. 08731/87456, Fax 08731/87744 oder E-mail: [hans.blastyak@landkreis-dingolfing-landau.de](mailto:hans.blastyak@landkreis-dingolfing-landau.de))

Weitere Informationen können unter [www.ehrenamtkarte.bayern.de](http://www.ehrenamtkarte.bayern.de) abgerufen werden.

**Geschäftsleute und Betriebe, die bereit wären eine Vergünstigung für die Inhaber einer Ehrenamtskarte zur Verfügung zu stellen, möchten sich bitte bei der Gemeinde oder beim Landratsamt Dingolfing-Landau melden.**

### ***„St-Martins-Fest“ Haus für Kinder Marklkofen***

Am Freitag, den 11. November feiert das „Haus für Kinder“ in der Pfarrkirche Marklkofen das Fest des hl. Martin. Der Gottesdienst, der von den Kindern gestaltet wird, beginnt um 17 Uhr. Anschließend ziehen die Kinder mit ihren Laternen über die Kirchgasse, Schulstraße, neue Brücke zum Mäandertal. Die Eltern und die Öffentlichkeit werden gebeten, sich mit Lichtern oder Laternen am Wegrand aufzustellen (um dem Laternenzug den Weg zu leuchten). Bei Regen ist der Laternenumzug in der Pfarrkirche.

Wenn alle um das Martinsfeuer versammelt sind, werden noch Laternenlieder gesungen. Es werden wieder verschiedene Schmankerl vom Elternbeirat angeboten.

Alle Eltern, Großeltern und Interessierten aus der Bevölkerung sind herzlich eingeladen.

Das Team, der Elternbeirat und die Kinder freuen sich auf ein schönes Fest.

### ***Nikolausmarkt***

Am Sonntag, den 04. Dezember wird auf dem Dorfplatz in Marklkofen zum zweiten mal der Nikolausmarkt abgehalten. Die im Vorjahr beteiligten Vereine und Gruppen haben sich spontan bereit erklärt wieder mitzumachen. Die Vereinsvertreter trafen sich kürzlich im Rathaus

zu einer ersten Vorbesprechung. Dabei wurden kurz nochmals die Erfahrungswerte vom letzten Jahr ausgetauscht und Verbesserungen besprochen. Die Anordnung der Stände wird etwas erweitert. Der Innenraum wird aufgelockert. Es wird an zwei Stellen Glühwein angeboten.

Aufgestellt werden erstmals die von der Gemeinde angeschafften und vom Bauhof zusammengebauten 10 Verkaufsstände. Einige Buden werden zusätzlich ausgeliehen, sodass insgesamt 13 Stände aufgebaut werden können. Zusätzlich wird die freie Gewerbeinheit im Wohn- und Geschäftshaus voll ausgenutzt. Auch darin werden Gruppen und Vereine untergebracht.

### ***Sanierung Buchenstraße (Straßenausbaubeitrag)***

Entgegen der Ankündigung in der Mai-Ausgabe des Bürgerbriefes kann die Straßensanierungsmaßnahme „Buchenstraße“ Steinberg aus beitragsrechtlichen Gründen noch nicht abgerechnet werden. Den Anliegern werden deshalb voraussichtlich erst im Februar/März Beitragbescheide zugestellt.

### ***Kinder auf dem Rad: Unfallgefahr wegen Bewegungsmangel***

Jedes Jahr ist die Radfahrausbildung für 95 % aller Grundschüler ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur selbstständigen Teilnahme am Straßenverkehr. Wichtig für eine sichere Teilnahme am Verkehrsgeschehen ist, dass die Kinder über ausreichende Bewegungssicherheit verfügen. Allerdings weisen immer mehr Kinder psychomotorische Defizite bei der Radfahrausbildung auf.

Eine Studie der Deutschen Verkehrswacht und der Unfallforschung der Versicherer (UDV) aus dem Jahr 2009 zeigt, dass sich die Fähigkeiten der Kinder auf dem Rad im Vergleich zu 1997 deutlich verschlechtert haben. Dabei fallen vor allem Stadtkinder, Mädchen mit Migrationshintergrund, übergewichtige und überbehütete Kinder auf. Während bei einer Umfrage 1997 nur knapp die Hälfte der Ausbilder (46 Prozent)

angaben, die Körperbeherrschung und Radfahr-fertigkeit habe abgenommen, waren es 2008 schon fast drei Viertel (72 Prozent). Gleichzei-tig hatten 1997 nur 3 Prozent der Ausbilder angegeben, die Zahl der Kinder mit Mobilitäts-defiziten habe erheblich zugenommen. 2008 waren es immerhin schon 22 Prozent.

„Kinder brauchen viel Bewegung, damit sie fit für den Straßenverkehr sind“, so Kurt Bodewig, Präsident der Deutschen Verkehrswacht und Bundesminister a.D. „Für Stubenhocker gilt: Raus und aufs Rad! Fehlt den Kindern eine durchgängige Praxis, ist gelegentliches Radfah-ren umso gefährlicher. Unternehmen Sie mit Ihren Kindern am Wochenende und in den Fe-rien ausgiebige Radtouren. So fördern Sie deren Fähigkeiten, sich sicher und eigenständig im Straßenverkehr zu bewegen.“

### ***DVB-T: Kanaländerung im Bayeri-schen Wald und in Regensburg***

Im Oktober und im Dezember 2011 ändert sich an drei BR-Sendern in Ostbayern der DVB-T-Kanal für das ARD-Bouquet mit den Programmen Das Erste, arte, Phoenix und EinsPlus. Alle Haushalte, die das digitale Antennenfernsehen von einem dieser drei Senderstandorte empfan-gen, müssen einen Sendersuchlauf am DVB-T-Empfangsgerät durchführen. Ein Info-Telefon unter 01805/310505 (14 ct./min aus dem dt. Festnetz) steht für Auskünfte rund um DVB-T zur Verfügung.

Die Kanalumstellung beginnt am 11. Oktober 2011 zunächst am Sender Brotjacklriegel. Der Wechsel am Sender Hoher Bogen im Landkreis Cham folgt am 20. Oktober 2011. Abschließend wird gegen Jahresende der Sender Hohe Linie bei Regensburg ebenfalls auf einem neuen Kan-al senden. Geplant ist die Umstellung dort für den 12. Dezember 2011.

Die Umstellung erfolgt jeweils im Laufe des Vormittags. Ab diesem Zeitpunkt sollten be-troffene Zuschauer den erforderlichen Suchlauf an ihrem DVB-T-Empfänger durchführen.

### **Die neuen Kanäle:**

ARD-Bouquet (Das Erste, arte, Phoenix, Eins-Plus)			
Sender-standort	Neuer Kanal (Frequenz)	Termin	Polari-sation
Brotjackl-riegel	Kanal 40 (626 MHz)	11.10.2011	Vertikal
Hoher Bogen	Kanal 42 (642 MHz)	20.10.2011	Vertikal
Hohe Linie	Kanal 42 (642 MHz)	12.12.2011	Vertikal

### **Hintergrund:**

Seit 6.12.2006 sendet DVB-T: DasÜberallFern-sehen in Ostbayern. Da gemäß nationaler Ab-stimmung der bisherige VHF-Frequenzbereich (Very High Frequency) schrittweise geräumt und künftig das digitale Antennenfernsehen nur noch über UHF-Frequenzen (Ultra High Frequency) verbreitet wird, ändern sich die Kanäle für das ARD-Programmpaket.

Das ARD-Bouquet ist in Ostbayern statt bisher auf Kanal 7 künftig auf Kanal 40 bzw. Kanal 42 zu empfangen. Durch die neuen Kanäle im UHF-Frequenzbereich verbessert sich der Emp-fang insbesondere bei Geräten mit einfachen Stabantennen und portablen DVB-T-Geräten.

Zuschauer mit Kabel- oder Satellitenempfang sind von der Umstellung in der Regel nicht be-troffen. Nur wenn ein Kabelnetzbetreiber oder eine Hausverwaltung ihr Programmangebot über eine terrestrische Empfangsanlage in ihr Kabel- oder Hausnetz einspeist, können Ände-rungen an der zentralen Einspeisestelle erforder-lich sein.

### **Tipps zum Suchlauf:**

Zuerst sollte ein automatischer Suchlauf an DVB-T-Empfänger gestartet werden. Die Pro-gramme werden meist hinten an die bestehende Programmliste angefügt. Wird dabei der neue Kanal nicht auf Anhieb gefunden, sollte ein manueller Suchlauf auf den neuen Kanal 40 (626 MHz) bzw. Kanal 42 (642 MHz) zum Ziel führen. Andernfalls wird empfohlen, das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Dadurch wird das Empfangsgerät in den Auslieferungszustand versetzt und ein kompletter Suchlauf auf eine leere Programmliste durchgeführt. Zu beachten ist, dass dabei auch Einstellungen für die Stromversorgung einer etwaigen aktiven Zimmerantenne verändert werden könnten.

Nach dem Suchlauf sollte man sich vergewissern, dass die korrekten Kanäle eingestellt sind. Möglicherweise wird ein falscher Kanal von einem weiter entfernten Senderstandort genutzt, der beispielsweise bei Witterungsänderungen nicht mehr empfangen werden kann. Bei Empfangsproblemen sollte ein Fachhändler oder Antennenbauer hinzugezogen werden.

**Info-Telefon Bayern: 01805/31 05 05** (14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz), Montag bis Freitag, 9.00 bis 19.00 Uhr

**Weitere Informationen zu DVB-T:** [www.ueberallfernsehen.de](http://www.ueberallfernsehen.de) und [www.br-online.de/dvb-t](http://www.br-online.de/dvb-t) und im Bayerntext, Seite 488 und ARD-Text, Seite 498.

**Online-Abfrage des DVB-T-Empfangs** durch Eingabe der Postleitzahl oder des Ortsnamens auf [www.ueberallfernsehen.de](http://www.ueberallfernsehen.de) unter dem Menüpunkt "Empfangsprognose".

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### OKTOBER

#### **Samstag, 22. Oktober**

- Weinfest des TSV Marklkofen, Abt. Fußball um 19.00 Uhr im Vereinsheim der Fußballer

#### **Sonntag, 23. Oktober**

- Bürgerversammlung um 19.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth

#### **Montag, 24. Oktober**

- Seniorenstammtisch um 9.00 Uhr im Pfarrheim Steinberg

#### **Sonntag, 27. Oktober**

- Infovortrag zum Thema Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht um 16.00 Uhr im Haus der Pfarrgemeinde Marklkofen (Pfarrsaal)

#### **Samstag, 29. und Sonntag, 30. Oktober**

- Theateraufführung der Theaterfreunde Steinberg am 29.10. um 19.30 Uhr, am 30.10. um 14.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth

#### **Sonntag, 30. Oktober**

- Generalversammlung des SV Steinberg um 19.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth

### NOVEMBER

#### **Freitag, 4. November - Sonntag, 6. November**

- Theateraufführung der Theaterfreunde Steinberg jeweils um 19.30 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth

#### **Samstag, 5. November**

- Hauptversammlung der FFW Marklkofen um 20.00 Uhr im Haus der Pfarrgemeinde

#### **Freitag, 11. November**

- Martinsgottesdienst um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Marklkofen mit anschließendem Laternenzug zum Määndertal
- Herbstjagdessen der Jagdgenossenschaft Marklkofen um 19.30 Uhr im Gasthaus Eder, Marklkofen

#### **Samstag, 12. November**

- Volkstrauertag Steinberg um 18.00 Uhr
- Generalversammlung mit Neuwahlen des EC Poxau um 19.00 Uhr im Vereinsheim
- Jahreshauptversammlung der Vilstaler Schützen Marklkofen um 19.30 Uhr im Vereinsheim

#### **Sonntag, 13. November**

- Volkstrauertag Marklkofen um 9.30 Uhr
- Herbstversammlung des Gartenbauvereins Steinberg um 14.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth
- Jahreshauptversammlung des TC Steinberg um 17.00 Uhr im Vereinsheim

#### **Samstag, 19. November**

- Jahreshauptversammlung der FFW Poxau um 19.00 Uhr im Gasthaus Albrecht, Poxau
- Herbstversammlung der Garten- und Naturfreunde Marklkofen um 19.30 Uhr im Gasthaus Eder-Lainer, Marklkofen

#### **Samstag, 26. November**

- Christbaumversteigerung des SV Steinberg um 19.00 Uhr im Gasthaus Baumgartner, Warth

Verantwortlich: Gemeinde Marklkofen, 1. Bgm. Geltinger, Bahnhofstraße 5, 84163 Marklkofen, Tel. 08732/9119-0

**Nachdruck verboten!**

